

KALEKO SALTOKIAK - 2022KO APIRILETIK 2023KO OTSAILERA PUESTOS DE VENTA – ENTRE ABRIL DE 2022 Y FEBRERO DE 2023

GINARRIAK

1. **Izen-ematea:** Jarraian zerrendatzen diren produktuak ekoizten, saltzen eta/edo sustatzen aritzen diren pertsona fisiko edo juridiko guztiek eskatu ahal izango dute postu bat esleitzeko.
2. **Postuak:** Honako produktu hauek saltzeko postuak esleituko dira:
 - Txurroak
 - Taloak
 - Erroskilak/Garrapiñatuak/Gozogintza txikia
 - Globoak eta jostailu txikiak

Eskatzaile bakoitza **postu baten esleipendun izan daiteke, gehienez.**

3. **Datak:** Feria aparatuak bide publikoan ezarri ahal izango dira :

a.- Aste Santuan apirilaren 11 eta 24 artean. **Eskaerak aurkezteko epea:** 2022ko apirilak 1eko 14:00ak arte.

b.- Uztailaren 1 eta 15 artean, Aste Nagusia, Su Artifizialen Lehiaketa, Estropadak eta Euskal Jaiak direla eta. **Eskaerak aurkezteko epea:** 2022ko ekainaren 1 eta 13ko 13:30ak arte.

c.- 2022ko azaroaren 12 eta 2023ko otsailaren 28 artean, Santo Tomas, Olentzero eta Mari Domingi, Errege Magoak, Donosti Eguna, Kaldereroak eta Inauteriak. **Eskaerak aurkezteko epea:** 2022ko urriaren 13 eta 24ko 14:00ak arte.

Postu bakoitzarentzat jasotzen diren baldintza bereziak kontuan hartuta.

Esleipenak espazioaren okupazio-data baino astebete lehenago jakinaraziko dira beranduenez.

BASES

1. **Inscripción:** Podrán solicitar la adjudicación de un puesto todas aquellas personas físicas o jurídicas que se dediquen a la producción, comercialización y/o promoción de los productos que a continuación se relacionan.
2. **Puestos:** Se adjudicarán puestos para la venta de:
 - Churros
 - Talos
 - Rosquillas/Garrapiñadas/Pequeña repostería
 - Globos y pequeños juguetes

Cada persona solicitante **podrá ser adjudicataria de un puesto como máximo.**

3. **Fechas:** los puestos se instalarán en la vía pública en las fechas que se indican

a.- Entre el 11 y el 24 de abril con motivo de la Semana Santa. **Presentación de solicitudes:** hasta el 1 de abril de 2022, a las 14.00 horas.

b.- Entre el 1 de julio y el 15 de septiembre, con motivo de la Semana Grande, el Concurso Internacional de Fuegos Artificiales, las regatas de San Sebastián y las Euskal Jaiak. **Presentación de solicitudes:** entre el 1 y el 13 de junio de 2022, a las 13.30 horas

c.- Entre el 12 de Noviembre de 2022 y el 28 de febrero de 2023 con motivo de Santo Tomás, Olentzero y Mari Domingi, Reyes Magos, San Sebastián, Calereros y Carnavales. **Presentación de solicitudes:** entre el 13 y el 24 de octubre de 2022, a las 14.00 horas

Con las especificidades que se recogen a continuación para cada tipo de puesto.

Las adjudicaciones se darán a conocer con al menos una semana de antelación sobre la fecha prevista de inicio de la ocupación del espacio que se conceda.

4. Modalitate bakoitzerako postuen kokalekua, datak eta kopurua: 4. Ubicación, fechas y número de puestos para cada modalidad:

POSTUA PUESTO	TXURRO DENDAK / CHURRERIAS																		
DATAK FECHAS	<p>a.- APIRILAK 11 – 24 DE ABRIL (BI DATA HORIEN ARTEKO EGUN GUZTIAK / (TODOS LOS DÍAS DEL PERIODO COMPRENDIDO ENTRE AMBAS FECHAS)</p> <p>b.- UZTAILAK 1 DE JULIO – IRAILAK 15 DE SEPTIEMBRE (BI DATA HORIEN ARTEKO EGUN GUZTIAK / (TODOS LOS DÍAS DEL PERIODO COMPRENDIDO ENTRE AMBAS FECHAS) (ASTE NAGUSIAREN FERIALA IZAN EZIK / EXCEPTO FECHAS FERIAL SEMANA GRANDE)</p>																		
POSTUAK PUESTOS	KOKAPENA / EMPLAZAMIENTO																		
1	Easo plaza (Erdigunea) / Plaza Easo (Centro) (gehienez 6,5x4m / ocupación máxima 6,5x4m)																		
1	Katalunia plaza (Gros) / Plaza Cataluña (Gros) (gehienez 6,5x4m / ocupación máxima 6,5x4m)																		
1	Urumea pasealekua (Erdigunea) / P ^a del Urumea (Centro) (gehienez 6,5x4m / ocupación máx 6,5x4m)																		
1	José M ^a Sert plaza (Antiguo) / Plaza José M ^a Sert (Antiguo) (gehienez 5x3m / ocupación máx 5x3m)																		
1	Nemesio Etxaniz – Bartzelona hiribidea elkargunea (Loiolako Erriberak) (gehienez 6,5x4m) / Confluencia Nemesio Etxaniz - Avda. Barcelona (Riberas de Loiola) (ocupación máx 6,5x4m)																		
1	Aita Claret plaza / Plaza del Padre Claret (Sagüés) (gehienez 6x4m / ocupación máxima 6,5x4m)																		
1	Harria Parkea / Parque de Harria (gehenez 6x4 m / ocupación máxima 6,5x4m)																		
POSTU KOPURUA GUZTIRA / NUMERO TOTAL DE PUESTOS 7 (zazpi / siete)																			
ORDAINDU BEHARREKO PREZIOA KALKULATZEA/CALCULO DEL PRECIO A ABONAR:																			
<p>ONDORENGOA EZARRIKO DA: / SE APLICARÁ: UDAL JABARI PUBLIKOA ERABILTZEARI ETA USTIAPEN BEREZIARI DAGOZKION TASAK ARAUTZEKO ZERGA ORDENANTZA ORDENANZA FISCAL REGULADORA DE LAS TASAS POR LA UTILIZACIÓN PRIVATIVA Y EL APROVECHAMIENTO ESPECIAL DEL DOMINIO PÚBLICO MUNICIPAL** ** 2022ko urtarrilaren 1etik aurrera indarrean egongo den eranskina **Anexo a regir desde el 1 de enero de 2022</p>																			
<p>9º.-Txurro, krispetak, izozkiak saltzeko kioskoz aprobetxamendua. Ikus a) araua. 9º.-Aprovechamiento por venta de churros, palomitas, helados y demás con kiosko. Ver norma a).</p>																			
<p>ZENBATEKOAK, METRO KOADROKO EDO HILABETEKO IMPORTES POR m² O FRACCIÓN Y POR MES</p>																			
<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="6">Kale kategoria / Categoría de calle</th> </tr> <tr> <th>1º</th> <th>2º</th> <th>3º</th> <th>4º</th> <th>5º</th> <th>6º</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>47,36€</td> <td>34,77€</td> <td>19,21€</td> <td>12,00€</td> <td>11,94€</td> <td>11,50€</td> </tr> </tbody> </table>		Kale kategoria / Categoría de calle						1º	2º	3º	4º	5º	6º	47,36€	34,77€	19,21€	12,00€	11,94€	11,50€
Kale kategoria / Categoría de calle																			
1º	2º	3º	4º	5º	6º														
47,36€	34,77€	19,21€	12,00€	11,94€	11,50€														
<p>a) Arau honetan aipatzen diren aprobetxamenduetan, hartutako eremua honela kalkulatu da: arau orokor moduan, hartutako eremua elementuak berak hartzen duen gehi bere eragin arloak hartzen duena izango da, eragin arloa izanik elementuaren aurraldearen luzera bider metro bat. Okupazio guztietarako, 5 m² joko da gutxieneko eremutzat. Pertsonekin egiten diren okupazioek 5 m² zenbatuko dute pertsona bakoitzeko.</p> <p>a) En los aprovechamientos en que se hace referencia a esta norma, el cálculo de la superficie se efectuará con los siguientes criterios. Como regla general la superficie ocupada será la del propio elemento más la superficie de su área de influencia, siendo esta la longitud del frente del elemento por un metro. En todo caso se aplicará un mínimo de 5 m² para todo tipo de ocupaciones. Las ocupaciones con personas computarán 5m² por persona.</p>																			

POSTUA / PUESTO	TALOEN SALMENTA / VENTA DE TALOS
DATAK / FECHAS	<p>a.- APIRILAK 11 – 24 DE ABRIL (LARUNBAT ARRATSALDEAK ETA JAIEGUNAK EGUN OSOAN SOILIK / SOLO SABADOS TARDE Y FESTIVOS TODO EL DIA)</p> <p>b.- UZTAILAK 1 DE JULIO – IRAILAK 15 DE SEPTIEMBRE (LARUNBAT ARRATSALDEAK ETA JAIEGUNAK EGUN OSOAN SOILIK / SOLO SABADOS TARDE Y FESTIVOS TODO EL DIA (ASTE NAGUSIA IZAN EZIK / EXCEPTO SEMANA GRANDE)</p> <p>c.- AZAROAK 12 DE NOVIEMBRE -2023KO OTSAILAK 28 DE FEBRERO DE 2023 (LARUNBAT ARRATSALDEAK ETA JAIEGUNAK EGUN OSOAN SOILIK / SOLO SABADOS TARDE Y FESTIVOS TODO EL DIA (SANTO TOMAS EGUNEAN IZAN EZIK / EXCEPTO EN LA FERIA DE SANTO TOMAS)</p>
POSTUAK / PUESTOS	KOKAPENA / EMPLAZAMIENTO
1	Bretxa (San Juan)
1	Gipuzkoa Plaza
1	Boulevard (kioskoren atzekaldean/en la parte trasera del kiosko)
POSTU KOPURUA GUZTIRA / NUMERO TOTAL DE PUESTOS	3 (hiru / tres)
ORDAINDU BEHARREKO PREZIOA KALKULATZEA/CALCULO DEL PRECIO A ABONAR:	
ONDORENGO PREZIO PUBLIKOAK EZARRIKO DIRA: / SE APLICARÁN LOS PRECIOS PÚBLICOS:	
DONOSTIA KULTURA Enpresa Erakunde Publikoa PREZIOAK-2021 Entidad Pública Empresarial DONOSTIA KULTURA PRECIOS-2021	
Talo ezberdinak / Talos diversos Eguna / día 215€ / egun erdia / medio día 107,5€	

POSTUA / PUESTO	GOZOGINTZA TXIKIAREN SALMENTA / VENTA DE PEQUEÑA REPOSTERIA	
DATAK / FECHAS	<p>a.- APIRILAK 11 – 24 DE ABRIL (LARUNBAT ARRATSALDEAK ETA JAIEGUNAK EGUN GOIZETAN SOILIK / SOLO SABADOS TARDE Y FESTIVOS POR LA MAÑANA)</p> <p>b.- UZTAILAK 1 DE JULIO – IRAILAK 15 DE SEPTIEMBRE (LARUNBAT ARRATSALDEAK ETA JAIEGUNAK EGUN GOIZETAN SOILIK / SOLO SABADOS TARDE Y FESTIVOS POR LA MAÑANA (ASTE NAGUSIA IZAN EZIK / EXCEPTO SEMANA GRANDE)</p> <p>c.- AZAROAK 12 DE NOVIEMBRE -2023KO OTSAILAK 28 DE FEBRERO DE 2023 (LARUNBAT ARRATSALDEAK ETA JAIEGUNAK EGUN GOIZETAN SOILIK / SOLO SABADOS TARDE Y FESTIVOS POR LA MAÑANA (SANTO TOMAS EGUNEAN IZAN EZIK / EXCEPTO EN LA FERIA DE SANTO TOMAS)</p>	
POSTUAK / PUESTOS	KOKAPENA / EMPLAZAMIENTO	
1	Boulevard-San Jeronimo	
1	Bretxa-Sarriegi	
1	Zurriola-Gran Vía	
POSTU KOPURUA GUZTIRA / NUMERO TOTAL DE PUESTOS		3 (hiru / tres)
ORDAINDU BEHARREKO PREZIOA KALKULATZEA/CALCULO DEL PRECIO A ABONAR:		
ONDORENGO PREZIO PUBLIKOAK EZARRIKO DIRA: / SE APLICARÁN LOS PRECIOS PÚBLICOS:		
<p>DONOSTIA KULTURA Enpresa Erakunde Publikoa PREZIOAK-2021 Entidad Pública Empresarial DONOSTIA KULTURA PRECIOS-2021</p>		
<p>Repostería (rosquillas, ...) / Respostería (rosquillas, ...): Eguna / día 105€ / egun erdia / medio día 52,5€</p>		

POSTUA / PUESTO	GLOBOAK / GLOBOS																									
DATAK / FECHAS	a.- APIRILAK 11 – 24 DE ABRIL a.1.- BI DATA HORIEN ARTEKO EGUN GUZTIAK / TODOS LOS DÍAS DEL PERIODO COMPRENDIDO ENTRE AMBAS FECHAS a.2.- LARUNBAT, IGANDE ETA JAIEGUNAK EGUN GUZTIAN SABADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS TODO EL DIA																									
	b.- UZTAILAK 1 DE JULIO – IRAILAK 15 DE SEPTIEMBRE b.1.- BI DATA HORIEN ARTEKO EGUN GUZTIAK / TODOS LOS DÍAS DEL PERIODO COMPRENDIDO ENTRE AMBAS FECHAS b.2.- LARUNBAT, IGANDE ETA JAIEGUNAK EGUN GUZTIAN SABADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS TODO EL DIA (ASTE NAGUSIA IZAN EZIK / EXCEPTO SEMANA GRANDE)																									
	c.- AZAROAK 12 DE NOVIEMBRE -2023KO OTSAILAK 28 DE FEBRERO DE 2023 c.1.- BI DATA HORIEN ARTEKO EGUN GUZTIAK / TODOS LOS DÍAS DEL PERIODO COMPRENDIDO ENTRE AMBAS FECHAS c.2.- LARUNBAT, IGANDE ETA JAIEGUNAK EGUN GUZTIAN SABADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS TODO EL DIA (SANTO TOMAS EGUNEAN IZAN EZIK / EXCEPTO EN LA FERIA DE SANTO TOMAS)																									
POSTUAK / PUESTOS	KOKAPENA / EMPLAZAMIENTO																									
1	Kontxa: Clara Campoamor pz-Kontxako erlojuak / Concha: Pz Clara Campoamor-Relojes Concha																									
1	Kontxa: Nautiko-Cervantes pz / Concha: Nautico-Pz de Cervantes																									
1	Boulevard: Nagusia-S. Jeronimo bitartean / Boulevard: entre Mayor-S. Jerónimo																									
1	Boulevard: Narrika-Aldamar bitartean / Boulevard: entre Narrika y Aldamar																									
1	Gipuzkoa Plaza-Txurruka kalea / Plaza Gipuzkoa-C/Txurruka																									
1	Gros: Kursaal parkinaren sarrera-Sagues / Gros: entre la entrada al parking del Kursaal y Sagüés																									
POSTU KOPURUA GUZTIRA / NUMERO TOTAL DE PUESTOS	6 (sei / seis)																									
ORDAINDU BEHARREKO PREZIOA KALKULATZEA/CALCULO DEL PRECIO A ABONAR: ONDORENGOA EZARRIKO DA: / SE APLICARÁ: UDAL JABARI PUBLIKOA ERABILTZEARI ETA USTIAPEN BEREZIARI DAGOZKION TASAK ARAUTZEKO ZERGA ORDENANTZA ORDENANZA FISCAL REGULADORA DE LAS TASAS POR LA UTILIZACIÓN PRIVATIVA Y EL APROVECHAMIENTO ESPECIAL DEL DOMINIO PÚBLICO MUNICIPAL** ** 2022ko urtarrilaren 1etik aurrera indarrean egongo den eranskina **Anexo a regir desde el 1 de enero de 2022																										
13.- Lurzorua aprobetxatzea salgaiak eta zerbitzuak irabazteko asmoz erakusteko edo banatzea. Ikus a) araua. 13º- Aprovechamiento suelo para la muestra y/o distribución de productos o servicios con fines comerciales. Ver norma a)																										
<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="6">ZENBATEKOAK, METRO KOADROKO EDO ZATIKO ETA EGUNEKO EDO ZATIKO IMPORTES POR m² O FRACCIÓN Y POR DIA O FRACCIÓN</th> </tr> <tr> <th colspan="6">Kale kategoria / Categoría de calle</th> </tr> <tr> <th>1º</th> <th>2º</th> <th>3º</th> <th>4º</th> <th>5º</th> <th>6º</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>3,79€</td> <td>3,79€</td> <td>3,79€</td> <td>3,79€</td> <td>3,79€</td> <td>3,79€</td> </tr> </tbody> </table>			ZENBATEKOAK, METRO KOADROKO EDO ZATIKO ETA EGUNEKO EDO ZATIKO IMPORTES POR m ² O FRACCIÓN Y POR DIA O FRACCIÓN						Kale kategoria / Categoría de calle						1º	2º	3º	4º	5º	6º	3,79€	3,79€	3,79€	3,79€	3,79€	3,79€
ZENBATEKOAK, METRO KOADROKO EDO ZATIKO ETA EGUNEKO EDO ZATIKO IMPORTES POR m ² O FRACCIÓN Y POR DIA O FRACCIÓN																										
Kale kategoria / Categoría de calle																										
1º	2º	3º	4º	5º	6º																					
3,79€	3,79€	3,79€	3,79€	3,79€	3,79€																					
a) Arau honetan aipatzen diren aprobetxamenduetan, hartutako eremua honela kalkulatu da: arau orokor moduan, hartutako eremua elementuak berak hartzen duen gehi bere eragin arloak hartzen duena izango da, eragin arloa izanik elementuaren aurraldearen luzera bider metro bat. Okupazio guztietarako, 5 m² joko da gutxienezko eremutzat. Pertsonekin egiten diren okupazioek 5 m² zenbatuko dute persona bakoitzeko. a) En los aprovechamientos en que se hace referencia a esta norma, el cálculo de la superficie se efectuará con los siguientes criterios. Como regla general la superficie ocupada será la del propio elemento más la superficie de su área de influencia, siendo esta la longitud del frente del elemento por un metro. En todo caso se aplicará un mínimo de 5 m ² para todo tipo de ocupaciones. Las ocupaciones con personas computarán 5m ² por persona.																										

Eskatzaileen artean zozketa bidez banatuko dira postuak: zozketa hori izena eman duten guztiei jakinaraziko zaien egunean eta orduan egingo da; hala, haiek bertan egoteko aukera izan dezaten. Eskatzaile bakoitzak, zozketaren ondoriozko lehentasun-ordenaren arabera, aukeratu ahal izango du kokalekua, libre geratzen diren aukeren artean. Eskatzaile bakoitza **postu baten esleipendun izan daiteke, gehienez.**

5. Prezioa:

Postu bakoitzeko ordaindu beharreko prezioak 2022rako Donostiako jabari publikoa erabiltzeari eta ustiapen bereziari dagozkion tasak arautzeko zerga ordenantzak ezarritakoak dira. (2022ko urtarrilaren 1etik aurrera indarrean) edo DONOSTIA KULTURA Enpresa Erakunde Publikoaren prezio publikoak (2021). Produktu mota bakoitzaren espezifikotasunetan adierazitakoaren arabera.

Eskatzaileak prezioa Donostia Kulturaren aldeko **Kutxabanken 2095. 0611. 04. 1061330360** kontu korrontean ordainduko du, **postua eman zaiola jakinarazi ondoren.** Diru-sarrera egitean, **eskatzaileren izena adieraziko da.** Ordainagiriak Donostia Festak erakundearen entregatu beharko dira. Ordainketak egin direla jaso ondoren, Donostia Festak erakundeak postua jartzeko beharrezkoa den baimena emango du. Esleipendunak baimena postuan eskura eduki beharko du, agintariek eskatzean hauei aurkeztu ahal izateko.

BAIMENA BERRETSI AURRETIK PREZIOAREN ZENBATEKOA ORDAINTZEAK EZ DAKAR POSTUA AUTOMATIKOKI EMATEA.

6. **Aurkeztu beharreko agiriak:** Adierazitako postu bakoitza emateko, honako agiri hauek zuzen eta osorik aurkeztu beharko dira Donostia Festak erakundearen:

- Postuaren eskaera, Donostia Festak erakundeak emango duen inprimakian.
- Donostia Festak erakundeak emango duen eskabidearen dossier osagarria.
- Baldintza higieniko-sanitarioak onartzen direneko erantzukizunpeko adierazpen sinatua.
- Eskatzailearen NANaren kopia.
- Zerga-betebeharrak eta betebeharrak sozialak egunean dituela egiaztatzen duen ziurtagiria.
- Erantzukizun zibileko aseguruaren ziurtagiria, eskatzaileak saldu nahi dituen elikagaiak eta/edo bestelako produktuek eragindako arriskuak estaltzen dituen, baita erantzukizun zibil orokorreko aseguru batean daudenak ere.
- Erabilitako olioak biltzeaz arduratzen den enpresarekin egindako kontratua.

La concesión de los puestos se realizará por sorteo entre las personas solicitantes: dicho sorteo se realizará en fecha y hora que se comunicarán a todas las personas inscritas para que puedan acudir al mismo. Cada solicitante podrá elegir emplazamiento entre las opciones disponibles según el orden de prelación resultante del sorteo. Cada persona solicitante **podrá ser adjudicataria de un puesto como máximo.**

5. Precio:

Los precios a abonar serán los aprobados por el Ayuntamiento de Donostia/San Sebastián por la utilización privativa y el aprovechamiento especial del dominio público municipal para 2022. (Anexo a regir desde el 1 de enero de 2022) o los precios públicos de la Entidad pública Empresarial DONOSTIA KULTURA (2021) según lo indicado en las especificidades de cada tipo de producto.

El precio será abonado en la cta/cte de **Kutxabank 2095.0611.04.1061330360** a favor de Donostia Kultura **una vez comunicada la concesión de puesto.** **Al realizar el ingreso se indicará el nombre de la persona solicitante.** Los justificantes de abono deberán ser entregados en Donostia/San Sebastián Festak. Una vez recibidos los abonos Donostia/San Sebastián Festak procederá a la entrega de la autorización preceptiva para la instalación del puesto. La adjudicataria deberá tener la autorización en el puesto a disposición de las autoridades que pudieran exigir su presentación.

EL HECHO DE ABONAR LA CUANTIA DEL PRECIO ANTES DE LA CONFIRMACION DE LA AUTORIZACIÓN NO SUPONE LA CONCESION AUTOMÁTICA DE PUESTO.

6. **Documentación a presentar:** La concesión de cada uno de los puestos indicados estará supeditada a la presentación de la siguiente documentación correcta y completa en Donostia/San Sebastián Festak:

- Solicitud de puesto en impreso que será facilitado por Donostia/San Sebastián Festak.
- Dossier complementario a la solicitud que será facilitado por Donostia/San Sebastián Festak
- Declaración responsable firmada en la que se asumen los requisitos higiénico-sanitarios.
- Copia del D.N.I. de la persona solicitante.
- Certificado de estar al corriente en el pago de sus obligaciones fiscales y sociales.
- Certificado del seguro de responsabilidad civil con cobertura de los riesgos derivados de los productos alimenticios y/u otros que la persona solicitante pretenda vender, así como los comprendidos en un seguro de responsabilidad civil general.
- Contrato con la empresa encargada de la recogida de los aceites usados.

- Ibilgailuaren osasun-baimena.
- Txurro-dendarako aldi baterako instalazio elektrikoaren buletinaren ziurtagiria.
- COVID-19 protokoloa

7. Osasun-erregistroa:

Salgai jarritako elikagaiek dagokien osasun-erregistroa izan beharko dute. Erregistro horren zenbakia postua eskatzeko inprimakian adierazi beharko da. Osasun-erregistroak balioduna izan beharko du ekoizleak bere jarduera burutzen duen herritik kanpo produktua saltzeko eta, edonola ere, gure hirian saltzeko. Ez da onartuko toki-mailan soilik balio duen erregistrorik.

8. Postu bat esleitzeko bete beharko diren baldintzak:

Oinarri hauen xede diren postuak instalatzeko baimena emateko, baldintza hauek bete beharko dira:

- a) Baimena eman zaion produktua bakarrik jarri ahal izango da salgai. Eskieran argi eta garbi adieraziko da zein produktutarako eskatzen den salmenta-baimena.
- b) Postua garbi mantenduko da. Lanaldiaren amaieran, postua jarrita egon den tokiak erabat garbi geratu beharko du.
- c) Emakidadunak garbitasun-baldintza betetzen ez badu, 2023-2024 denboraldiko postuen banaketatik kanpo geratuko da.
- d) Postuen estetika zainduko da. Txurro-denden kasuan, erantsitako dokumentuan jasotakoaren antzeko itxura izan dezaten saiaturako, inola ere ezingo dute izan atoiaren edo instalatu beharreko ibilgailuaren karrozeriatik irteten diren argi-kartelik. Emakida ez da ohiko azoka-txurrerietarako egiten, Donostiako hiri-paisaian estetikoki modu egokian integratzen diren txurro-dendak jartzeko baizik.

Puxiken eta jostailuen kasuan, estetika zaindua izan dezaten ahaleginduko da, eta, ahal dela, ez da elementurik jarriko lurzorua gainean; horretarako, gehienez 2 m²-ko neurria izango duen mahai bat erabili ahal izango da. Postu osoa ezingo da 7 m²-tik gorakoa izan.

- e) Espazioaren okupazioak ez ditu gaindituko erakundeak ezarritako mugak. Esleipendunaren

- Autorización Sanitaria del Vehículo.
- Certificado de Boletín de Instalación Eléctrica Temporal de la churrería.
- Protocolo COVID-19

7. Registro Sanitario:

Los productos alimenticios puestos a la venta deberán tener su registro de sanidad correspondiente. El número de dicho registro deberá indicarse en el dossier facilitado por Donostia/San Sebastián Festak. El Registro Sanitario deberá ser válido para la comercialización del producto fuera de la localidad en la que el productor desarrolle su actividad y, en cualquier caso, para ser comercializado en nuestra ciudad. No se admitirá ningún registro cuya validez sea exclusivamente local.

8. Condiciones que habrán de cumplirse para obtener la adjudicación de un puesto:

La autorización para la instalación de los puestos objeto de estas bases se otorgará con el condicionado siguiente:

- a) Sólo podrá ponerse a la venta el producto para el que se haya concedido la autorización. En la solicitud se indicará claramente para qué producto se solicita la autorización de venta.
- b) Se conservará el puesto en perfecto estado de limpieza. Al final de la jornada, el lugar en que se ha instalado el puesto deberá quedar totalmente limpio.
- c) El incumplimiento del requisito de limpieza por parte del concesionario supondrá la exclusión en la temporada 2023-2024.
- d) Se cuidará la estética de los puestos. En el caso de las churrerías se intentará que tengan una estética similar a la que se recoge en documento adjunto; en ningún caso podrán contar con carteles luminosos que sobresalgan de la carrocería del propio remolque o vehículo a instalar. La concesión no se realiza para churrerías de ferial al uso, sino para la instalación de churrerías que estéticamente se integren de manera adecuada en el paisaje urbano de Donostia/San Sebastián.

En el caso de globos y juguetes se intentará que tengan una estética cuidada y, preferiblemente, no se colocarán elementos sobre el suelo, permitiéndose la utilización de una mesa cuya medida máxima no podrá sobrepasar los 2 m². El puesto en su totalidad no podrá superar los 7 m².

- e) La ocupación de espacio no traspasará los límites establecidos por la organización. Será

ardura izango da postua eta bere muga guztietatik hasita 10 metroko eragin-eremua garbi-garbi edukitzea. Esleipendunak dagozkion paperontziak jarriko ditu, erabiltzaileek bide publikoan hondakinik bota ez dezaten.

- f) Kozinatzeke sua erabiltzen bada, nahitaez su-itxalgailu bat jarri beharko da postuan. Postutik kanpo usainak hedatzea saihestu beharko da, horretarako behar diren iragazkiak erabiliz.
- g) Beira erabiliz gero, dagozkion edukiontzitan sartu beharko da. Ezin izango dira kristalezko edalontziak erabili.
- h) **Edariak saltzen dituzten** postuen esleipendunek **edalontzi berrerabilgarriak eta/edo konpostagarriak erabili beharko dituzte nahitaez (inola ere ez plastikozko edo behin erabiltzeko edalontziak)**. Ez badute edalontzi egokirik, Donostia Festak erakundera jo beharko dute haiek eskatzeko.
- i) Olio ontziratua baino ez da erabiliko.
- j) Zoladurara edozein motako isurketa (koipea edo beste edozein) saihestuko da (lurrean kartoia jarriko da). Soberan geratu den erabilitako olioak dagokion edukiontzira bota beharko da.
- k) Halaber, Jendaurreko Ikuskizunen eta Jolas Jardueren abenduaren 23ko 10/2015 Legearen eta Adikzioen eta Droga Mendekotasunen gaineko arreta Integralari buruzko apirilaren 7ko 1/2016 Legearen edukia errespetatu beharko dira. Baita droga-mendekotasunak prebenitzeko Donostiako tokiko plana ere. 18 urtez azpikoei debekatua dago alkohola saltzea. Postuaren barruan edariak zerbitzatzen lanean diharduten guztiek 18 urte edo gehiago izan beharko dituzte.
- l) Agintari eskudunak, edozein unetan, postuetako barren atzean dagoen edonori NANA eskatu ahal izango dio goian aipatutakoa betetzen ari ote den egiaztatzeko.
- m) Postuan kartelen bat jarri gero, euskaraz edo bi hizkuntza ofizialetan idatzi beharko da, Euskararen Erabileraren Normalkuntzari buruzko 10/82 Oinarrizko Legea, indarrean dagoen Donostiako Udaleko Euskararen Erabileraren Normalkuntza Plana eta Donostia Kulturako Euskararen Erabileraren Normalkuntza Plana errespetatuz. Kartel horiek egiteko erabiliko diren mezuek emakumeen eta
- responsabilidad de la adjudicataria mantener en perfecto estado de limpieza el puesto y un área de influencia de 10 mts. desde todos los límites del puesto. La adjudicataria colocará las papeleras oportunas para que sus usuarias no depositen residuos en la vía pública.
- f) En caso de utilizar fuego para cocinar, deberá colocarse obligatoriamente un extintor en el puesto. Deberá evitarse la emisión de olores fuera del puesto, utilizándose los filtros pertinentes para ello.
- g) En caso de utilizarse vidrio deberá depositarse en los contenedores correspondientes. No podrán utilizarse vasos de cristal.
- h) Los adjudicatarios de los puestos en los que se **expendan bebidas deberán utilizar obligatoriamente vasos reutilizables y/o compostables (en ningún caso vasos de plástico o desechables)**. Si no contasen con vasos adecuados deberán remitirse a Donostia Festak para solicitarlos.
- i) Se utilizará únicamente aceite envasado.
- j) Se evitará cualquier tipo de vertido (grasa u otro) al pavimento, (se colocará cartón en el suelo). El aceite utilizado sobrante deberá depositarse en el contenedor correspondiente.
- k) Deberá respetarse asimismo el contenido de la Ley 10/2015 de 23 de diciembre, de espectáculos públicos y actividades recreativas y la Ley 1/2016, de 7 de abril, sobre Atención Integral de Adicciones y Drogodependencias. Así como el plan local de prevención de drogodependencias de Donostia / San Sebastián. Queda terminantemente prohibida la venta de alcohol a menores de 18 años. Todos aquellos que participen en las labores de servicio de bebidas dentro del puesto deberán ser mayores de 18 años.
- l) La autoridad competente podrá en cualquier momento solicitar la exhibición del DNI a quienes se encuentren tras la barra de cualquiera de los puestos para comprobación de lo anteriormente establecido.
- m) Si se colocara algún tipo de cartel en el puesto el mismo deberá redactarse en euskara o en las dos lenguas oficiales, respetándose tanto la Ley Básica 10/82 de Normalización del Euskera, como el Plan vigente de Normalización del Uso del Euskera del Ayuntamiento de Donostia/San Sebastián, y el Plan de Normalización del Uso del Euskera vigente en Donostia Kultura. Los mensajes que se utilicen en la confección de

gizonen berdintasunerako araudia errespetatu beharko dute, hizkera inklusibo ez-sexista erabiliz eta Donostiako Udalaren 2020-2024 IV. Berdintasun Planaren edukia errespetatuz.

- n) Ezin izango dira sorgailuak erabili, Donostia Festak erakundearen berriazko baimena ez badute.
- o) Salmenta-jarduera eskatzailearen kontura eta arriskura egingo da beti, eta haren kontura izango dira behar duen azpiegitura muntatzeak/desmuntatzeak eta mantentzeak eragindako gastu guztiak, baita langileak, ur- eta argi-hornidurak eta abar ere. Azken batean, burutzen duen enpresa-jardueraren ondoriozko gastu guztiak.

9. Ez-betetzea:

Oinarri hauetako edozein artikulutan jasotako atalak betetzen ez badira, berehala kenduko da postua instalatzeko baimena, postu hori berehala itxiko da eta ezingo du 2023-2024ko kanpainan parte hartu.

10. Instalazioa eta irekitzeko ordutegia:

Txurrerietarako ematen diren postuak izan ezik, postuak egunero muntatu eta desmuntatuko dira. Jendearentzako ordutegia gehienez goizeko 11:30etik gaueko 11:00etara luzatuko da.

11. Prekarioan esleitzea:

Lanpostuen esleipena prekarioan egiten da, eta esleipendunak eskatu ahal izango du, zenbait egunetan, justifikatutako arrazoiengatik (adibidez, kirol-probak, hainbat ekitaldi, jaiegun), lanpostua esleitu zitzaien lekuan ez instalatzeko.

12. Interpretazioa:

Postu bat instalatzeko eskaerak BALDINTZA hauek erabat onartzea dakar. Baldintzen interpretazioari buruzko edozein zalantza Donostia Festak erakundeak ebatziko du.

estos carteles deberán respetar la normativa de igualdad entre mujeres y hombres, utilizando lenguaje inclusivo no sexista y respetando el contenido del IV Plan de Igualdad 2020-2024 del Ayuntamiento de San Sebastián.

- n) No se podrán utilizar generadores salvo permiso expreso de Donostia Festak.
- o) La realización de la actividad de venta será siempre por cuenta y riesgo del solicitante, siendo de su cuenta todos los gastos derivados del montaje/desmontaje y mantenimiento de la infraestructura que precise, así como el personal, los suministros de agua, luz... En definitiva, todos aquellos gastos derivados de la actividad empresarial que realiza.

9. Incumplimiento:

El incumplimiento de los apartados recogidos cualquiera de los artículos de estas Bases conllevará la retirada inmediata del correspondiente Permiso de instalación del puesto, el cierre inmediato del puesto concedido y la imposibilidad de participar en la campaña-temporada 2023-2024.

10. Instalación y horario de apertura:

Excepción hecha de los puestos que se concedan para las Churrerías, los puestos se montarán y desmontarán cada día. El horario de apertura al público se extenderá como máximo entre las 11.30 h de la mañana y las 11.00 horas de la noche.

11. Adjudicación en precario:

La adjudicación de los puestos se realiza en precario, pudiendo ser requerida la adjudicataria para que, en determinadas fechas, por causas justificadas (ej. celebración de pruebas deportivas, eventos diversos, fiestas...) no realice la instalación del puesto en el lugar que le había sido adjudicado.

12. Interpretación:

La solicitud para la instalación de un puesto supone la total aceptación de las presentes CONDICIONES. Cualquier duda sobre su interpretación, corresponderá resolver a Donostia/San Sebastián Festak.

Donostia, 2022ko martxoa

Donostia / San Sebastián, martxoa 2022